

**tárgy:** kiegészítő tájékoztatás kérés – válasz

## **Tisztelt Ajánlattevő!**

A Diákhitel Központ Zrt. Ajánlatkérő által 2012/S 134-223623 TED- számon „A diákhitelvezetési rendszer finanszírozási biztonságának javításához, 2012. szeptember 15. napjától 2013. szeptember 14. napjáig” tárgyban indított a Kbt. Második fejezete szerinti nyílt közbeszerzési eljárás kapcsán érkezett kiegészítő tájékoztatás-kérésre a Kbt. 45.§ alapján az alábbiakat válaszoljuk:

### **1. Kérdés:**

11. Számlavezetési feltételek:

„Felek rögzítik, hogy a .....-.....-..... számú számla kizárólag a jelen Hitelszerződésre vonatkozó hitellel kapcsolatos, Hitelfelvevő általi tranzakciók nyilvántartására szolgál és vele kapcsolatosan a Bank semmiféle külön díjat, költséget nem számít fel. Az Ügyfél tájékoztatja a Bankot, hogy a jelenleg hatályos jogszabályi rendelkezések alapján, az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII törvény 18/C. § (6) bekezdés e) pontja, valamint a (7) bekezdés első mondatának első fordulata alapján a szerződéskötés időpontjában kizárólag a Magyar Államkincstárnál vezethet pénzforgalmi számlát.”

A kijelölt törvény 2012.01.01-től már nem hatályos helyette a 2011. évi CXCV. törvény 79. § (2) bekezdés f) pontja a megfelelő. Mivel a szerződéstervezeten változtatni nem lehet, érdeklődni szeretnénk, hogy a végleges szerződés a megfelelő jogszabályi hivatkozással lesz-e megköthető.

### **1. Válasz:**

A Kbt. 45.§ (6) bekezdése értelmében a szerződés-tervezet 11. pontjának a hivatkozott, nem hatályos jogszabályi rendelkezését („államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII törvény 18/C. § (6) bekezdés e) pontja, valamint a (7) bekezdés első mondatának első fordulata”) az Ajánlatkérő semmisnek nyilvánítja, és helyette a helyes rendelkezés: 2011. évi CXCV. törvény 79.§ (2) bekezdés f) pontja.

### **2. Kérdés:**

13. Szerződésszegés:

„Ügyfél arra az esetre, ha a Bank a teljesítési értéknappra a szerződés szerint nem, vagy csak részben teljesít késedelmi, illetve nem teljesítési kötbért köt ki. A szerződés szerű teljesítés időpontja (teljesítési értéknapp) az adott kölcsön lehívását tartalmazó rendelkező levélben megjelölt napon 10:00 óráig tartó időszak. A késedelmi kötbér, valamint a nem teljesítési kötbér alapja a késedelemmel, illetve a nem teljesítéssel érintett aktuálisan lehívásra kerülő

kölcsön összege. Késedelmi kötbért a Banknak akkor kell fizetnie, ha a teljesítési értéknap 10:00 órájáig nem, vagy csak részben teljesít és késedelme a 24 órát nem haladja meg, ebben az esetben az aktuálisan lehívásra kerülő hitel összegének 0,005%-át kell megfizetnie, míg 24 órát meghaladó késedelem esetén nem teljesítési (meghiúsulási) kötbért köteles fizetni, amely az aktuálisan lehívásra kerülő hitel összegének 0,01%-a.”

Ez úgy értendő, hogy késedelem kizárólag 1 napig (24 óra) állhat fenn, erre kell egyszeri díjként a késedelmi kötbért megfizetni, majd ezután egyszeri díjas meghiúsulási kötbért kell fizetünk azzal, hogy ezután a konkrét lehívott kölcsönösszeget már nem kell folyósítanunk.

## **2. Válasz:**

A helyes értelmezés, hogy a késedelmi kötbérrel szankcionált késedelem valóban csak 1 napig (24 óra) állhat fenn, az ezt meghaladó késedelem esetén az aktuálisan lehívásra kerülő kölcsönösszeget már nem kell folyósítani, amely esetben a Bank meghiúsulási kötbért köteles fizetni a szerződés 13. pontja szerint.

## **3. Kérdés:**

Kérjük, szíveskedjenek a társaság 2012. június 30.-i (féléves) mérleg és eredménykimutatást megküldeni, amennyiben rendelkezésükre áll.

## **3. Válasz:**

Ajánlatkérő 2012. június 30-ai (féléves) mérlegét és eredménykimutatását megküldi azzal, hogy tájékoztatja a T. Ajánlattevőket, hogy azok könyvvizsgáló által nem auditáltak.

A Diákhitel Központ Zrt. nem auditált pénzügyi kimutatásai  
2012. június 30.

<b>" A" MÉRLEG Eszközök ( aktívák)</b>		<b>adatok ezer forintban</b>	
A tétel megnevezése	2011.12.31	2012.06.30	
<b>A. Befektetett eszközök</b>	<b>218 833 830</b>	<b>247 094 936</b>	
I. IMMATERIÁLIS JAVAK	105 091	94 286	
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	99 184	151 450	
III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	218 629 555	246 849 200	
<b>B. Forgóeszközök</b>	<b>28 104 132</b>	<b>230 717</b>	
I. KÉSZLETEK	1 844	7 231	
II. KÖVETELÉSEK	26 108 879	175 137	
III. ÉRTÉKPAPÍROK	1 753 960	0	
IV. PÉNZESZKÖZÖK	239 449	48 349	
<b>C. Aktív időbeli elhatárolások</b>	<b>1 417 408</b>	<b>7 692 891</b>	
<b>Eszközök összesen</b>	<b>248 355 370</b>	<b>255 018 544</b>	

" A" MÉRLEG Források ( passzívák)

adatok ezer forintban

A tétel megnevezése	2011.12.31	2012.06.30
<b>D. Saját tőke</b>	<b>2 272 652</b>	<b>2 272 652</b>
I. JEGYZETT TŐKE	300 000	300 000
II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE	0	0
III. TŐKETARTALÉK	2 200 000	2 200 000
IV. EREDMÉNYTARTALÉK	-209 507	-227 348
V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0	0
VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK	0	0
VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-17 841	0
<b>E. Céltartalékok</b>	<b>20 919 343</b>	<b>22 671 995</b>
<b>F. Kötelezettségek</b>	<b>218 326 465</b>	<b>224 128 943</b>
I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK	0	0
II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	194 833 731	199 333 711
III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	23 492 734	24 795 232
<b>G. Passzív időbeli elhatárolások</b>	<b>6 836 910</b>	<b>5 944 954</b>
<b>Források összesen</b>	<b>248 355 370</b>	<b>255 018 544</b>

" A" EREDMÉNYKIMUTATÁS

(összköltség eljárással)

adatok ezer forintban

A tétel megnevezése	2011.12.31	2012.06.30
I. Értékesítés nettó árbevétele (01+02)	3 662	7
II. Aktivált saját teljesítmények értéke (+;-03+04)	3 601	0
III. Egyéb bevételek	754 383	412 299
IV. Anyagjellegű ráfordítások (05+06+07+08+09)	1 045 509	537 356
V. Személyi jellegű ráfordítások (10+11+12)	1 516 290	646 524
VI. Értékcsökkenési leírás	312 871	42 188
VII. Egyéb ráfordítások	3 407 780	1 884 925
<b>A ÜZEMI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I+,-II+III-IV-V-VI-VII)</b>	<b>-5 520 804</b>	<b>-2 698 687</b>
VIII. Pénzügyi műveletek bevételei ( 13+14+15+16+17 )	18 325 515	9 373 521
IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai ( 18+19+,-20+21)	12 800 361	6 671 334
<b>B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE ( VIII-IX )</b>	<b>5 525 154</b>	<b>2 702 187</b>
<b>C SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY ( +,- A +,- B )</b>	<b>4 350</b>	<b>3 500</b>
X. Rendkívüli bevételek	0	0
XI. Rendkívüli ráfordítások	4 350	3 500
<b>D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY ( X-XI )</b>	<b>-4 350</b>	<b>-3 500</b>
<b>E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+,- C+,- D )</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
XII. Adófizetési kötelezettség	17 841	0
<b>F. ADÓZOTT EREDMÉNY ( +,- E - XII)</b>	<b>-17 841</b>	<b>0</b>
<b>G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY ( +,-F+22-23 )</b>	<b>-17 841</b>	<b>0</b>

**4. Kérdés:**

Korábbi 2011/S 135-224776 számon indított közbeszerzési eljárásukban, a meghirdetett 2.500.000.000 HUF, azaz Kettőmilliárd-ötszázmillió forint összegű, újrafeltöltődő jellegű (revolving), állami készfizető kezességvállalással biztosított készenléti (stand-by) hitelkeret nyújtására vonatkozó hitelszerződés esetében a Diákhitel Központ Zrt. az alábbiak szerint inkasszós jogot biztosított a bankok részére:

„A Kbt. 305.§ (6) bekezdése értelmében a jelen Hitelszerződés alapján a Bank által nyújtott szolgáltatások Ügyfél által igazolt szerződésszerű teljesítése esetén, amennyiben a jelen Hitelszerződésből származó fizetési kötelezettségének az Ügyfél határidőben nem tesz eleget, a Bank beszedési megbízást nyújthat be az Ügyfélnek a pénzforgalmi szolgáltatója részére adott hozzájárulására, felhatalmazó nyilatkozatára figyelemmel az Ügyfél fizetési számlái, jelenleg a Magyar Államkincstárnál vezetett pénzforgalmi számlái terhére.”

Kérdésünk, hogy biztosítható-e a fenti bekezdés alkalmazása a jelen közbeszerzési eljárás során is?

#### **4. Válasz:**

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény, és így annak a kérdésben hivatkozott 305.§ (6) bekezdése – mely a beszedési megbízás nyújtására vonatkozó kógens rendelkezéseket előírta – 2012. január 01. napjától nem hatályos, az inkasszóra vonatkozó rendelkezést az Ajánlatkérő nem biztosítja a jelen eljárásban megkötött szerződéses jogviszonyában.

#### **5. Kérdés:**

A hitelszerződés rülirozó hitelkeret igénybevételéhez éven belüli lejáratú újrafeltöltődő jellegű készenléti hitel nyújtására 14. Felmondási események c. pontjának 2. bekezdése értelmében:

„Felek megállapodnak abban, hogy a Bank nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Bank adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.”

Tekintettel arra, hogy a fenti bekezdésben hivatkozott Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában foglaltak szerint – kizáró okok – nem vonatkoznak a Budapest Bank Zrt-re, mivel a Budapest Bank Zrt. Magyarországon bejegyzett zártkörű részvénytársaság, tulajdonosa megismerhető a cégkivonatból, Magyarországon adózik, javasoljuk a hivatkozott fenti bekezdés törlését a szerződésből.

A Kbt. 56 (1) k) pontja kizáró okokra hivatkozik az alábbiak szerint, azaz nem vehet részt az ajánlatban olyan személy, akinek a tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ka) nem EU-, EGT- vagy OECD-tagállamban vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, mellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy

kb) a közbeszerzési szerződéssel kapcsolatban megszerzett jövedelme az adóilletősége szerinti országban kedvezményesebben adózna (a jövedelemre kifizetett végleges, adó-visszatérítések után kifizetett adót figyelembe véve), mint ahogy a gazdasági szereplő az adott országból származó belföldi forrású jövedelme után adózna. Ennek a feltételnek nem kell

eleget tennie a gazdasági szereplőnek, ha Magyarországon bejegyzett fióktelepe útján fogja teljesíteni a közbeszerzési szerződést és a fióktelepnek betudható jövedelemnek minősülne a szerződés alapján kapott jövedelem,

kc) olyan nem szabályozott tőzsdén jegyzett társaság, amelynek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. §

r) pontja szerinti tényleges tulajdonosa nem megismerhető.

### **5. Válasz:**

A szerződés-tervezet hivatkozott 14. pontja Felmondási események 2. bekezdésében rögzített rendelkezése a Kbt. 125.§ (4) bekezdése értelmében kötelező szerződéses feltétel, amelytől a Felek nem tekinthetnek el, azt az Ajánlatkérő köteles beépíteni a szerződés-tervezetbe.

### **6. Kérdés:**

Az ajánlati dokumentáció részét képező szerződéstervezet(ek) 3. pontja szerint:

„A Bank a hitelkeretet a következők szerint tartja az Ügyfél rendelkezésére: A Rendelkezésre tartási időszak 2012. szeptember 15. napjától 2013. szeptember 14. napjáig tart.”

Álláspontunk szerint, a fenti dátumokat módosítani szükséges, miután mindkettő szombati napra esik.

### **6. Válasz:**

A szerződés-tervezet hivatkozott 3. pontja a rendelkezésre tartási időszakot naptári napokban határozza meg. Értelemszerűen, amennyiben ezen naptári napok munkaszüneti napra esnek, úgy az Ajánlattevő Üzletszabályzatában a munkaszüneti napra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

Az Ajánlatkérő az ajánlati felhívást **NEM** módosítja a rendelkezésre tartási időszak tekintetében.

### **7. Kérdés:**

Az ajánlati dokumentáció részét képező szerződéstervezet(ek) 4. Igénybevétel, kölcsönök lehívása pontja szerint:

„Ügyfél a keret terhére kölcsönt a jelen szerződés 1. sz. melléklete szerinti cégszerűen aláírt, kitöltött Rendelkező levélen jogosult igényelni, amelyet a jelen szerződés 23. pontjában részletezett kapcsolattartó személyek részére faxon vagy szkennelve e-mailben és eredeti példányban kell eljuttatni. Az igényelt összeget a Bank visszaigazolja.

A kölcsön folyósítása tekintetében a Bank akkor teljesít szerződészerűen, amennyiben a Rendelkező levél kézhezvétele (...)

Kérjük Ajánlatkérőt, pontosítsa, hogy melyik időpontot tekinti a Rendelkező levél kézhezvételének?

A faxon érkező/szkennelt vagy az eredeti példány beérkezését? (Megjegyeznénk, hogy utóbbi

a jogszabályokkal összhangban levő.) Tekintettel arra, hogy a kettő időben elválhat egymástól, a kölcsön folyósításának határideje ugyanakkor a kézhezvételtől számítódik.

## **7. Válasz:**

Az ajánlati dokumentáció részét képező szerződéstervezet 4. Igénybevétel, kölcsönök lehívása pontja szerint:

„Ügyfél a keret terhére kölcsönt a jelen szerződés 1. sz. melléklete szerinti cégszerűen aláírt, kitöltött Rendelkező levélen jogosult igényelni, amelyet a jelen szerződés 23. pontjában részletezett kapcsolattartó személyek részére faxon vagy szkennelve e-mailben és eredeti példányban kell eljuttatni. Az igényelt összeget a Bank visszaigazolja.

A kölcsön folyósítása tekintetében a Bank akkor teljesít szerződésszerűen, amennyiben a Rendelkező levél kézhezvétele (...)”

A hivatkozott rendelkezések egyértelműen meghatározzák, hogy a Rendelkező levél megküldése tekintetében a faxon történő megküldés és a szkennelve e-mailen történő megküldés egymás alternatívája, e két küldési mód közül bármelyik alkalmazható; a Rendelkező levél eredeti példányának megküldése a folyósítás elengedhetetlen feltétele, a folyósításhoz mindenképpen szükséges. Megállapítható tehát, hogy a Rendelkező levél eredeti példányának eljuttatása MELLETT választhatja az Ajánlatkérő a faxon VAGY e-mailen történő megküldést, mint kézbesítési formát. Ebből következik az is, hogy a Rendelkező levél kézhez vételének az alábbi két feltétel együttes teljesítése minősül: (i) a Rendelkező levél faxon vagy szkennelve e-mailen történő megküldése és (ii) a Rendelkező levél eredeti példányának eljuttatása.

Budapest, 2012. augusztus 13.

Üdvözlettel: